1. Triumphs are Good too!

Behold, now Caesar’s planning to add to our rule what’s left of earth: now the far East will be ours. Parthia, we’ll have vengeance; Crassus’s bust will cheer, and those standards wickedly laid low by barbarians. The avenger’s here, the leader, proclaimed, of tender years, and a boy wages war’s un-boy-like agenda. Cowards, don’t count the birthdays of the gods: a Caesar’s courage flowers before its time. Divine genius grows faster than its years, and suffers as harmful evils the cowardly delays. Hercules was a child when he crushed two serpents in both his hands, already worthy of Jupiter in his cradle. How old were you, Bacchus, who are still a boy, when conquered India trembled to your rod? Your father’s years and powers arm you, boy, and with your father’s powers and years you’ll win: though your first beginnings must be in debt to such a name, now prince of the young, but one day prince of the old. Your brothers are with you, avenge your brothers wounds, your father is with you, keep your father’s laws. Your and your country’s father endowed you with arms: the enemy stole his kingship from an unwilling parent. You hold a pious shaft, he a wicked arrow, Justice and piety stick to your standard. Let Parthia’s cause be lost, and their armies, let my leader add Eastern wealth to Latium. Both your fathers, Mars and Caesar, grant you power, through you one is a god, and one will be. See, I augur your triumph. I’ll reply with a votive song, and you’ll be greatly celebrated on my lips. You’ll stand and exhorted your troops with my words. Oh let my words not lack your courage! I’ll speak of Parthian backs and Roman fronts, and shafts the enemy hurl from flying horses. If you flee, to win, Parthia, what’s left fro you in defeat? Mars already has your evil eye. So the day will be, when you, beautiful one, golden, will go by, drawn by four snowy horses. The generals will go before you, necks weighed down with chains, lest they flee to safety as they did before. The happy crowd of youths and girls will watch, that day will gladden every heart. And if she, among them, asks the name of a king, what place, what mountains, and what stream’s displayed, you can reply to all, and more if she asks, and what you don’t know, reply as memory prompt. That’s Euphrates, his brow crowed with reeds, that’ll be Tigris with the long green hair. I make those Armenians, that’s Persia’s Danaan crown, that was a town in the hills of Achaemenia, Him and him, they’re generals, and say what names the have, if you can, the true ones, if not the most fitting.

1. 胜利日

看哪！为了在蛮族中实施我们的优良法律，凯撒要去统一全世界了，遥远的东方很快就会成为我们的领土了。克拉苏，请安息吧，我们很快就会为你向帕提亚人复仇的，野蛮人无法无天的状态很快就要到头了。我们的领袖凯撒在还是个孩子的时候就已经有异于常人的爱好，那时他就已经指挥他的童年同伴们演习战阵了。懦夫们，不要根据年龄去评价凯撒们的作为， 他们有远超其年龄的勇气。与懦夫们蜗牛一般的成长不同的是，天才们都是早熟的。当赫拉克勒斯还是个孩子的时候，就已经用他的双手砸死了两条蛇了，真不愧为朱彼特的孩子啊！ 啊，巴库斯，你还是个孩子的时候， 就已经用你的手杖征服了印度了， 那时你才几岁呢？父辈的经验和知识武装了你，靠着父辈的经验和知识你取得了胜利，只有这样的胜利才能与巴库斯的盛名相符，现在你是年轻的王子，明日你是伟大的国君。你的兄弟与你同在，请为你兄弟受到的伤害复仇，你的父辈与你同在， 你有权继承本该属于你父亲的王位。你名义上的父亲，也就是现在的国君，他授予你统帅军队的权力，但是他是违背父母的旨意窃取了本该属于你父亲的王位。你握着虔诚的箭杆， 窃国者握着邪恶的箭头， 正义和虔诚是站在你这边的。让帕提亚人的事业失败吧，让帕提亚人的军队打败仗吧，让我们的英雄把东方的财富带到罗马来吧。战神马尔斯和凯撒，请给予我们的英雄力量吧。是的，我已经知道您注定得胜归来，那时，我会用神赐于我的诗才为您庆贺，表达对您的感谢。您将会站在队伍面前，用我的诗歌来鼓舞您的士卒，啊，神啊，请给我的诗歌注满勇气吧。我将歌唱帕提亚人的溃败和罗马人的追击，帕提亚人一边逃跑一边向背后射箭。 难道溃逃就可以保存力量？不，帕提亚人的军队将会被全歼。看哪，战神马尔斯早就对帕提亚人发出了不详的预兆。胜利的日子终将到来，那时，您，全世界最英俊的男人，将身披金铠，乘坐由四匹白马拉着的战车凯旋归来，而行进在您的前面的，是被脖子上的锁链压弯了腰的帕提亚人首领们，现在他们再也不能像以前那样逃掉了。青年男女们都将高兴地参加这个盛会，这一天注定将是大快人心的日子。这时，如果有一个少女向你询问那些战俘的名字，以及庆功图上的那些城市，山川以及河流，你已经要尽量回答，如果她接着再问，那么你也一定不要不耐烦，即使有些你不知道，你也要装作知道的样子现编故事, 想到哪里说到哪里。河边长满芦苇的，就说是幼发拉底河，布满了长长的绿色水草的，就说是底格里斯河。那些是亚美尼亚人，这些是波斯的王族。那是阿黑门尼德王朝的一个山谷小镇。这个人和那个人，他们是将领，如果你知道他们的名字，你就说出他们的名字，如果你不知道他们的名字，你就给他们编造一个最适合他们形象的名字。

备注：

注释：

1,帕提亚人是雅利安人，据说雅利安人很早就发明了马蹬，所以可以在马上射箭，有优秀的弓骑兵。克拉苏的七个军团就是被帕提亚人的弓骑兵射成刺猬而全军覆没的。文中，作者说帕提亚人溃逃，并且从飞驰的马上向背后射箭，这显然是游牧民族的有效战术，蒙古人就是用这种边撤退边射箭的战术横扫亚欧的。作者说帕提亚人撤退是不可能得到胜利的，显然是因为他不懂得游牧民的战术。所以，事实是，罗马从来没有征服过帕提亚人。

2,罗马首富，政治上的三巨头之一克拉苏远征波斯，克拉苏以及他的儿子均战死。所以罗马人准备向波斯人复仇，这里的帕提亚人就是指波斯人。作者在这一篇里花了大量的篇幅歌颂罗马的巨头们。但是他的重点在于最后那几句，就是罗马军队凯旋而归的日子，人人都非常高兴，而这时，如果利用这个机会，讨好姑娘们，就是获得爱情的绝佳机会，因为姑娘们分不清到底是小伙子让自己快乐还是节庆让自己快乐，这特别符合当今的心理学。所以说作者真可谓超前的心理学大师。